## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITT[NG 1965·1%6.

3 FEIIRU,\RJ 1966.

#### WETSVOORSTEL

tot wijaiqinq van de artikelen 49, 53 en 54 van de wet van 10 maart 1925 qewijziqd bij de wetten van 19 maart 1954 en 17 februari 1961, op de Openbare Onderstand.

# AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER VERHENNE.

Eerste artikel.

- I. Op de achtste rege! van het eerste lid, het woord:
- « verkrijging »,

vervangen door het woord :

- « verkrijgingen ».
- 2, « In fine » van hetzelfde lid, de woorden :
- « machtiging van de Koning »,

vervangen door de woorden:

- « machtiging van de MI nister tot ioiens bevoegdheid de openbare onderstand beltoort, »
  - 3. Het tweede lid vervangen door wat volgt:
- « De machtiging Ihln de bestendiqe de:putatie volstaat ecliter iJoor de: gemeentelijk» commissies en de intercommunele commissies, opgericht door qemeenten die allen in dezelfde prouincie gelegen zijn, (l'anneer de weerde 200 000 frank, of een tiende van de gewone begroting der Ontoengsten niet te bouen gaat, tenzi] dit tiende: mee:r dan 1 000 000 frank bedreeqt,
- » Mits inechinemin...q van de zelide maxima oolst aet de machtiging van de gelllccntcr<.md voor het verkriiqen uan roerende qoedcrer: door de gemeenteli;ke commissies. »

Zie:

3~ ([965-1966) :

-- N' 1; Wctsvoorstel,

# Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

3 FÎ6VRIER 1966.

#### PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 49, 53 et 54 de la loi du 10mars 1925, organique de l'Assistance publique, modifiée pal' les lois des 19 mars 1954 et 17 février 1961.

# AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. VERRENNE.

Article premier. .

- 1. Dans le texte néenlandais, à la huitième ligne du premier alinéa, remplacer le mot:
  - « verkrijging »,

par le mot:

- « verkrijgingen ».
- 2. A la fin du premier alinéa, remplacer les mots:
- « autorisation du Roi »,

pal' les mots:

- « illtorisation du Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions. »
  - 3. \_.. Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit. :
- « Toutefois, l'autorisation de la députation permanente est suffisante pour les commissions communales et pour les commissions intercommunales créées par des communes qui sont toutes situées dans la même province. lorsque la valeur n'excède pas 200 000 francs ou le dixième du budget des Voies et 'Moyens ordinaire, à moins que ce dixième n'excède 1 000 000 de francs,
- » L'autorisation du conseil commune! est suffisante pour l'acquisition de biens mobiliers par les commissions cotnmunsles, sous réserve au respect par celles-ci des mêgnes mn ximn. »

Voir:

.35 (1965~1966) :

- N° 1: Proposition de loi.

- 4, -- Het derde lid vervangen door wat volgt:
- « Deze bepelin qcn rijn nict toepnsselijk op de eenkopen pan eet urarcri, noch op de aanlcopen van roerende goedereil, die benntiuoorden aan de algemene en periodische behoejten uitn de commissies oen opcnbete onderstand. »

#### VERANTWOORDING,

Er bestaat geen aanleldtnq in alinea 2 een onderscheid te maken 

Verder lijkt het raadzaarn in de geest van versoepeling de vooqdl]rnachten, de macbtlqlnq van de Koning te vervangen door de rnachtlqlnq van de bevoeqde Mtnister.

Inzakc vooqdij-rnachren is volgend schema voorzlen :

LenInqen, dadtnqcn, verkrijgingen van onrocrende qoederen en vaste beleggingen van kapitalen:

- 1. Niet-ontoooqde C,O.O, :

  - tot 10 000 frank: noch advles, noch machtiging;
     van 10 000 tot 200 000 frank: advles schepencollege, machtiging van de B.D,;
  - meer dan 200 000 frank: advies schepencolleqe en B,D", mach tI-ging van de Mlnister.
- 2. Ontvooode C.O.O.:
  - tot 50000 frank: noch advles, noch machtlqlnq:
  - van 50 000 tot 200000 frauk : advi es schepencollege, machtiging
  - meer dan 200000 frank; advles schepencollege en B.D.; machtiging van de Mlnister,

## 3. j,C.O.O, :

- van 50 000 frank: noch udvies, noch machtiging;
   van 50 000 tot 200 000 frank: machtiging van de B,D.;
   meer dan 200 000 frank: advles B,D. en machtiging van de

#### Art., 2.

- '1. De eerste twee regels wijzigen als volgt:
- « §§ 1, 2, 3 en -1, van artikel S3 van dezelfde wet wor-, den gewijzigd als volgt: »,
  - 2, In § 1, eerste lid, de tweede volzin vervangen door
- « In qeon! het lJelat om gebouwen dienstig tot hospiielisatie of hebbende een sociale bestemming, ioordt de machtiging oerleend doot: de Minister tot ioiens beuoeqdheid de openbere onderstend behoort. »
- 3, In dezelfde § 1, tweede lid, 3" en 4° reqels, de woorden:
- « en die niet onderworpen zijn aan de machtiging van de Koning »,

vervangen door de woorden :

- « en voor deioelke de machtiging uan de Minister niet vereist is. »
  - 4, In deeelfde § 1, het derde lid weqlaten.
  - 5. In § 2, het tweede Iid vervangen door wat volgt:
- « Indien echter de uitoeve één tiende van de gewone begroting der Ontvangsten niet te boven gaat, met een maximum uan 50 000 frank, is geen enkele machtiging oereist, »
- 6, « In fine » van dit artikel een § 3 en een § 4 toevoegen die luiden als volgt:
- « § 3. De uierken van орьоши, (Jan toederopbouto, pan aan

- 4, -- Remplacer le troisième alinéa par cc qui suit :
- « Ces clispc sit ions ne sont pas applicables aix achats d'aliments, ni aux achats de biens mobiliers qui répondent aux besoins qénéron» et périodiques des commissions d'assistance publique, »

#### JUSTIFICATION.

Il n'y a pas lieu de [aire., au deuxième alinéa, une distinction; entre les commissions émancipées et non émancipées, La loi organique ne le feit equlement pas, d'autant plus que le montant de iOO000 Francs n'est porté qu'à 200 000 francs.

Pal! aille urs , il apparaîtı souhaitable, dans l'optique d'assouplissement des pouvoirs de tutelle, de remplacer l'autorisation royale par celle du Ministre compétent.

En ce qui Concerne les pouvoirs de tutelle, le schéma suivant a été

Emprunts, n-nnsactions, acquisitions cie biens immobiliers et placements permanents de capitaux

#### L c.A.P, non émancipées

- Jusqu'à 10 000 francs: ni avis, ni autorlsaütun:
- -"- de 10 000 il 200 000 francs: avis du collège des bourqrnestre et
- échevins, autorisation de Ja D.P.; plus de 200 000 francs: avis du collège des bourgmestre et échevins et de Ja D.P", autorlsatlon du Ministre.

#### 2, c.A.P, émançipées :

- -- jusqu'à 50 000 francs: ni avis, ni autorisation:
- de 50 000 a 200 000 Irnnes : avis du collège des bourqmestre et échevins, autorisation de la D.P.;
- plus de 200 000 francs, avis du collège des bourgmestre ct €chcvins ct de la D.P., autorisation du Ministre.

#### 3. CA.P.!. :

- jusqu'à 50 000 francs: ni avis, ni autorIsntion:
- de 50 000 a 200 000 francs: autorisation de la D.P.;
- plus de 200 000 francs: avis de la D,P. et autór-Isafion du

#### Art., 2.

- I. -- Modifiez- : les deux premières lignes comme suit:
- « Les §§ 1, 2, 3 et '1 de l'article 53 de la même loi sont modifiés comme suit: »,
- 2. Au § 1"', premier alinéa, remplacer la deuxième phrase par ce qui suit:
- « Lorsqu'il s'agit d'immeubles affectés il l'hospitalisation ou ayant unc destination sociale, l'autorisation est accordée par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses etiributions, »
- 3. Au même § I"", deuxième alinéa, 3° et 4' lignes, remplacer les mots:
  - « et qui ne sont pas soumis à l'autorisation du Roi »,

### par les mots:

- « et pour lesquels l'autorisation du Ministre n'est pas requise. »
  - -1, Au même § 1er, supprimer le troisième alinéa.
  - 5. -- Au § 2, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :
- « Toutefois, lorsque la dépense n'excède pas le dixième du budget des Voies ct Moyens ordinaire, et ne dépasse pas .50 000 francs, aucune autorisation n'est requise. »
- 6, {(In fine» de cet article, ajouter un § 3 et un § 4, libellés comme suit:
- « § 3, Les treoeux de construction, de reconstruction, transformation et d'entretien des immeubles eppertenent. aux

- de intercomtnutuile cam missics, opqericlit door gemeenten die allen in de zelide provin eie gelegen zijn , toordeti onderworpen aan de mâchtir;ing van de bestendige deputetie.
- » Wanneer het gaat om werken van opbouur, ioederopbouiu of van ombouiu van qebenuuen dienstiq tot liospitnlisati« of hebbencù: cen sociale bestcmmin q, ioordt de tneclitiging oerleend door de Minister die de openb erc onderstand in zijn bevoeqdheid hceiţ,
- » De onderhoudsioerken kunnen toordett uitgevoerd zonder machtiging inoevnl de uitgave. niet cért ticnde uitn de gewone begroting der Ontvangsten te boven gilat en niet meer dan 100000 frank bedruegt:
- » § 4. Tegen de beslissing uall de bestetidige of van de gemeenteraad staat hoger berocp bij de Koning open uoor de Gouverneur, de gemeenteraad en de betrokken commissies van openbare onderstand.
- » Het moet: ingesteld urotden binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de dag waarop de: beslissing heti iverd bekendgemeekt,

#### VERANTWOORDING.

In het kader v/!!~de ooqrnerken van het voorstel dienden i 3 en § 4 te worden aangepast, Er zi] op gewez en dat voor '§ 4 de we t van 1925 nlet voorzaq bij wie hoger beroep kon aangetekend worden,

Hier ook kunnen de beslissingen als volgt qeschematlseèrd, worden :

Werken van opbouw, wederopbouw of ombouw van gebouwen:

- a) Dienstiq tot hospitelisatle of hebbende een sociale bestemming : advies van de qernecnte raad, machtiging van de Minister.
- h) Ntet dienstig woor iiospitulisatie of geen sociale besteniming hebhende.

Niet-ontvooqde C.O.O. : advies qemeente raad, machtIglng B.D.;

Ontvooqde C.O.O.:

- tot 320 000 frank: machtiging gemeenteraad: boven 320 000 frank: advles gemeenteraad. machtiging

I.C.O.O. van zelfde provtnele : machtiging van de B.D.

c) Werken van ondechoud [Jan gebouusen ;

Nlet-ontvooqde C.O.O.:

- tot 50 000 frank: geen machtiging;
- boven 50 000 frank: advtes van de gemeenteraad. niachtlqtnq B.D.

Ontvoogde C.O.O. :

- ...i.tot 100 000 frank: geen machtiqinq:
- .- van 100 000 tot 320 000 Frank : machtiging qerneentera ad:
- meer dan 320 out frank: advies gemeenteraad, machttqing

#### I.C.O.O.:

- -- tot 100 000 frank: qeen machtiging;
- -"- boven de 100 000 frank: machtiging van de B,D.

#### Art. 3.

- 1. In § 1, 5" regel, na de woorden:
- « goedkeuring van het schepencollege

#### invoegen wat volqt e

« voor de gemcentelijk:e. commissies en aan de goedkeuring pan de bestendiqe deputetie [laar de intercommunale commissies, opgericht door gemeenten die allen in dezelfde prooincie gelegen zijn . »

- commissions intercommunales créées par des corn.nuncs qui sont toutes situées dans la même province, sont soumis à l'autorisation de la députation pet menentc.
- » Lorsqu'il s'agit de trsveux de construction. de reconsiruction DU de transformation d'immeubles eutani une des tiniltion hospitalière, au sociale, l'autorisation est accordée par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attribu-
- » Les travaux d'entretien peuvent être effectués autorisation lorsque la dépense tl'excède pas le dixième du budget des Voies et Moyens ordinaire et ne dépasse pas 100 000 Trenes.
- » § 4. Un recours au Roi contre la décision de la députation permanente ou dl! conseil communal est ouvert au gouverneur. au conseil commun el et aux commissions d'essistence publique iTll'ércssées.
- » Il doit être t'armé dans les quinze jours st compter du [our où la décision a été portée il ICIIr connaissance.

#### JUSTIFICA. .TION.

L'adaptation des § 3 et § 4 se révélait néccssatre, compte tenu du but poursuivi pal' la présente proposition. Il convient de signaler qu'en cc qui concerne le § 1 de la lot de 1925 il n'I;tait pas prévu auprès de qui le recours pouvait être formé.

Sur ce point également, il est possible de présenter les déclslons schématiquement de la façon suivante:

Travaux de construction. de reconstruction ou de transformation des immeubles:

- a} A des/illation hospits./iè,e ou sodale:
- avis du conseil communal, autorIsatlon du Ministre.
- b) Sans destination hospitalière ou sociale:
- C.A.P. non émancipées: avis du conseil communal, autorisation la D.P.;

C.A.P. émancipées;

- -- jusqu'à 320000 francs: autorIsatîon du conseil communal;
- au-dessus de 320000 francs: avis du conseil communal, autorisation de la D.P.:
- C.A.P.!. d'une même province: autorisation de la D.P.
- c] Treo aux d'entretien aUx immeubles ;

C.A.P. non émancipées:

- jusqu'à 50000 francs: aucune autorisation:
- au-dessus de 50 000 fraucs: avls du conseil communal, autorisation de la D.P.;

#### C.A.P. émancipées:

- -- jusqu'à 100000 | francs: aucune autorisation;
- de 100 000 à 320000 | francs: autorisation du conseil communal;
- plus de 320000 francs: avis du conseil communal, autorisation de la D.P.:

#### C.A.P.L:

- jusqu'à 100 0001 francs: aucune autorisation;
- -- au-dessus de 100000 francs: autorisation de la D.P.

#### Art., 3,

- 1. Au § 1°, 5° ligne, après les mots:
- « à l'approbation du collège échevinal »,

#### insérer ce qui suit :

« pour les commissions communales et à l'approbation de la députation permanente pour les commissions intercommunales créées par des communes qui sont toutes situées dans la même province. »

- 2. -- In § 3, 8" reqcl, na de woorden:
- « intercommunale commissies »

invoegen wat volqt:

« opqericht door gemeenten die allen gelegen zijn Ln dezelfde prouincie »,

#### Art. 5 inieiuo],

Een artikel 5 (meuw] toevoegen, dat luidt als volgt :

- « fil dezelfde ioet wordt ccn artike! 55ter illgwoegd luidende als oolqt :
- » Behoudens bijzon dere bepnllnq, ioorden de beooeqdheden die door de huidige wet zijn opgedragen aan de bestendige deputatie of aan de preuincie-qouoerneur ten opzichte !Jan de iniercomrnuruue' commissies, epqericlië it door gemeenten die ellen in dezelfde prouincie gelegen zijn, in dezeljde ooorioaarden uitgeoe:fend door de Minister, die de openbere onderstand in zijn beooeqdheid heeft, ten opzichte van de intercommu nole commissies, opgericht door gemeenten die niet allen in dezeljde provincie zijn gelegen.
- » Het beroep bi] de Koning kan eoenwel in geen enkel geual ingesteld toorden tegen de beslissing van de Minister, »

#### VERANTWOORDING.

Het invoeren van deze nle uwlqhe.d in het statuut van de openbare onderstand, nl, de oprichting van intercommunal" commissics, opqericht door gemeenten die niet allen gelegen zijn in dezelfde provincie, was van aard de teksten die volqcn aanzfenlijk te verz warcn.

Daarom dit nieuwartikel, dat cen zo algemeen mogelijke formule, waarnaar verwezen **zou** worden, bevat.

- 2. --- Au § 3, 7' et 8<sup>n</sup> lignes, après les mots:
- « commissions intercommunales

insérer cc qui suit :

« créées par des communes qui sont toutes situées dans |x| même province ».

## Art, 5 (nol/t'cau).

Ajouter 1in article 5 (nouveau), libellé comme suit:

- « Dans la même loi, il est inséré un article 55ter, libellé comme suit:
- » Sauf disposition spéciale, les pouvoirs confiés par la présente loi li la députation permanente ou au quocerneur de prooince à l'égard des commissions intercommunales créées par des communes qui sont toutes situées dans la même province sont exercés, dans les mêmes conditions, par le Ministre, qui a l'assistance publique dans ses attributions il l'égard des commissions intercommunales créées par des communes qui ne sont pas toutes situées dans la même province.
- » En al/cun cas cependant, il ne poi rra être formé in recours nuprès du R,oi contre la décision du Ministre. »

#### JUSTIFICATION,

L'Introduction de cette innovation - c'est-àndire la création de corn" missions intercommunales, créées par des communes qui ne sont pas toutes situées dan la même province --- était de nature ù alourdir constdér able ment les textes qui suivent.

C'est pour cette raison que nous proposons cc nouvel article, celui-ci comportant une formulation aussi générale que posstb'c, a laquelle on se référerait.

#### 1, VERHENNE.